



# UNITÀ DI VENTILAZIONE CON RECUPERO DI CALORE ARIA-ARIA AD ALTA EFFICIENZA

Serie

HRD LITE EC 500 - 4000

Edizione

01/22

Modelli

HRD EC LITE 500

HRD EC LITE 700

HRD EC LITE 1000

HRD EC LITE 1200

HRD EC LITE 1600

HRD EC LITE 2500

HRD EC LITE 2800

HRD EC LITE 3300

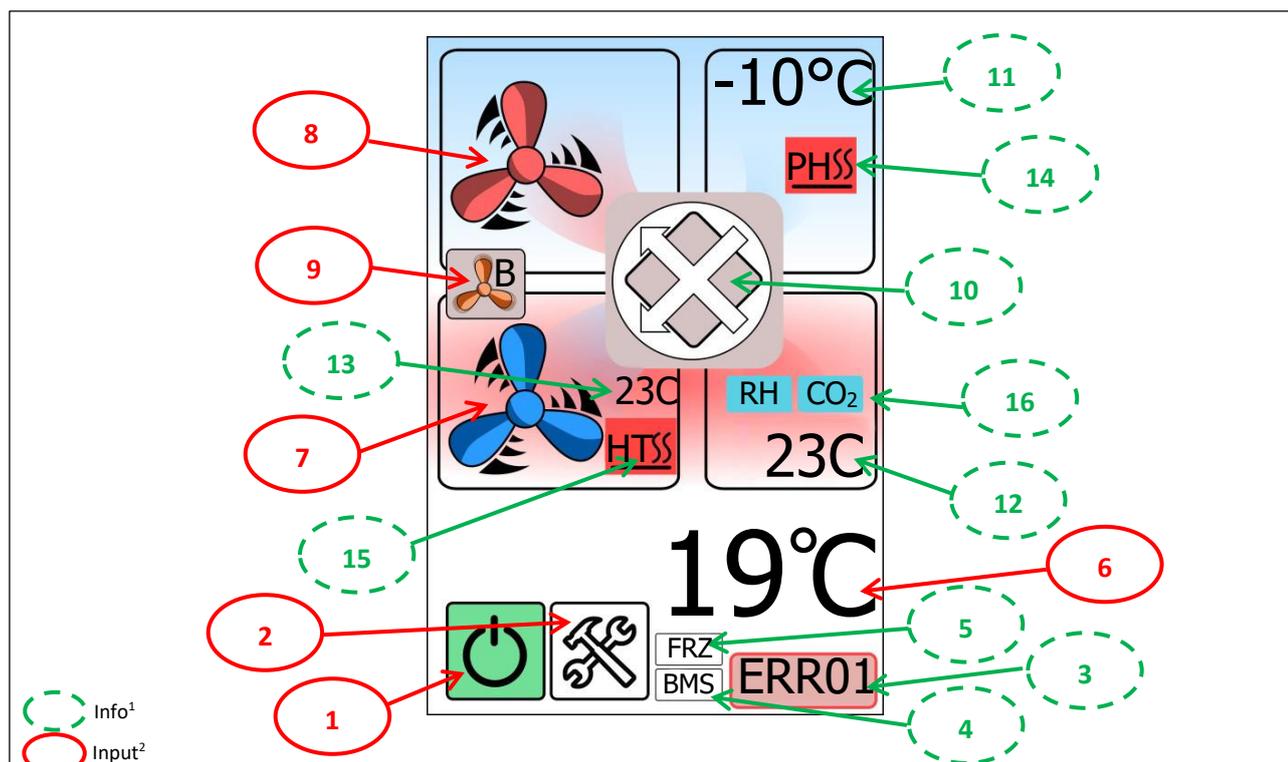
HRD EC LITE 4000



<b>2.Schermata</b> Timer	<b>3.Schermata</b> Informazioni	<b>4.Schermata</b> Impostazioni

<b>5.Schermata</b> Logo aziendale	<b>6.Schermata</b> Schermata di accesso al servizio

**Unità di recupero del calore / Simboli "1.Schermata": Schermata principale**



<sup>1</sup> I simboli informativi devono mostrare lo stato in cui si trova l'apparecchiatura.

<sup>2</sup> I simboli di input servono a mostrare lo stato dell'apparecchiatura e sono dotati di un pulsante attivo. Premendolo, la funzione viene modificata.

1. Simbolo: Unità accesa/spenta		
Simbolo	Descrizione	Funzione
	L'unità è "On"	Accende l'unità
	L'unità è "Off"	Spegne l'unità

2. Simbolo: Simbolo della schermata di servizio		
Simbolo	Descrizione	Funzione
	Simbolo della schermata di servizio	Passa a 2.Schermata

<b>3.Simbolo</b>	Codice di errore.
------------------	-------------------

#### 4. Simbolo: Timer

	BMS o TIMER non attivo.
<b>BMS</b>	BMS attivo.
<b>TMR</b>	TIMER attivo.

#### 5. Simbolo: Scongelare

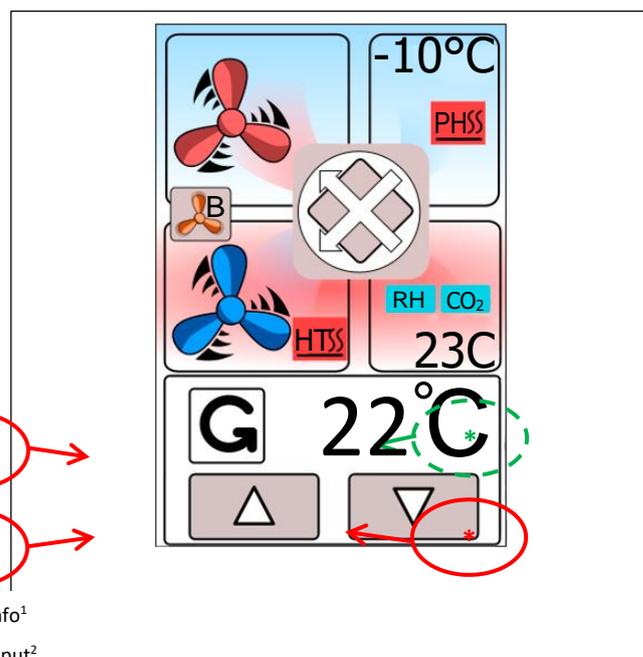
<b>FRZ</b>	La protezione antigelo è attiva.
<b>FDF</b>	La protezione antigelo è attiva per il sistema DX

#### 6. Simbolo: Temperatura

Simbolo	Descrizione	Funzione
<b>19°C</b>	Temperatura aria su pannello (T_PA)	Impostazione temperatura

#### Area di impostazione della temperatura

Simbolo	Descrizione	Funzione
<b>G</b>	Simbolo di ripristino	Torna a 1.Schermata
<b>22°C</b>	Valore impostato della temperatura.	-----
<b>△</b>	Simbolo in alto	Aumenta il valore esistente.
<b>▽</b>	Simbolo in basso	Diminuisce il valore esistente.



7.Simbolo: Ventola aria fresca		
Simbolo	Descrizione	Funzione
	Chiuso	La ventola funziona a velocità "low" (bassa).
	Velocità della ventola "low" (bassa).	La ventola funziona a velocità "med" (media).
	Velocità della ventola "med" (media)	La ventola funziona a velocità "high" (alta).
	Velocità della ventola "high" (alta)	La ventola funziona in modalità VOD.
	La modalità VOD è attiva	La ventola si spegne
	"Boost" (aumento) della velocità della ventola	---

8. Simbolo: Ventola aria di scarico		
Simbolo	Descrizione	Funzione
	Chiuso	La ventola funziona a velocità "low" (bassa).
	Velocità della ventola "low" (bassa).	La ventola funziona a velocità "med" (media).
	Velocità della ventola "med" (media)	La ventola funziona a velocità "high" (alta).
	Velocità della ventola "high" (alta)	La ventola funziona in modalità VOD.
	La modalità VOD è attiva	La ventola si spegne
	"Boost" (aumento) della velocità della ventola	---

9. Simbolo: Simbolo potenziamento ventola		
Simbolo	Descrizione	Funzione
	Simbolo velocità "Boost"	La ventola funziona a velocità "boost".
	La velocità "Boost" è attiva	----

10. Simbolo: Simbolo dello scambiatore di calore (a piastre o rotativo) e valvola di by-pass			
	Scambiatore: Modello a piastre Bypass: non disponibile Unità: Chiuso		Scambiatore: Modello a piastre Bypass: Disponibile / Chiuso Unità: Chiuso
	Scambiatore: Modello a piastre Bypass: non disponibile Unità: in funzione		Scambiatore: Modello a piastre Bypass: Disponibile / Chiuso Unità: in funzione
	Scambiatore: Modello rotativo Bypass: non disponibile Unità: Chiuso		Scambiatore: Modello a piastre Bypass: Disponibile / Aperto Unità: in funzione
	Scambiatore: Modello rotativo Bypass: non disponibile Unità: in funzione		

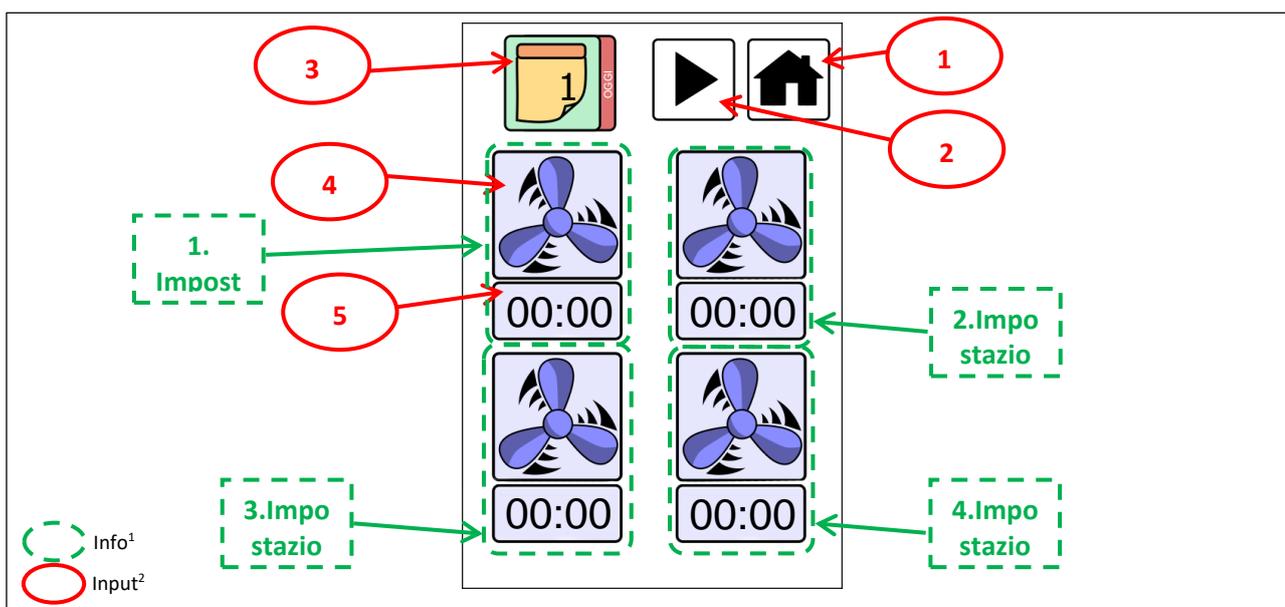
11.Simbolo	Temperatura dell'aria esterna (T_OA).
12.Simbolo	Temperatura aria di ritorno (T_RA).
13.Simbolo	Temperatura dell'aria di mandata (T_SA) (se il sensore è disponibile).

14. Simbolo: Simbolo del preriscaldatore	
	Non disponibile
	Tipo: preriscaldatore Stato: Chiuso
	Tipo: preriscaldatore Stato: Aperto

15. Simbolo: Simbolo di apparecchiature di riscaldamento e/o raffreddamento			
	Non disponibile		Tipo: Batteria ad acqua Stato: Chiuso
	Tipo: Riscaldatore Stato: Chiuso		Tipo: Batteria ad acqua Stato: Modalità aperta/raffreddamento
	Tipo: Riscaldatore Stato: Aperto		Tipo: Batteria ad acqua Stato: Modalità aperta/riscaldamento

16.Simbolo: Sensore	
	Il sensore di CO <sub>2</sub> è disponibile ( <a href="#">Parte I – Sezione 4.1.3</a> o <a href="#">4.1.4</a> )
	Il sensore di umidità è disponibile ( <a href="#">Parte I – Sezione 4.1.2</a> o <a href="#">4.1.4</a> )

### Simboli “2.Schermata”: Timer

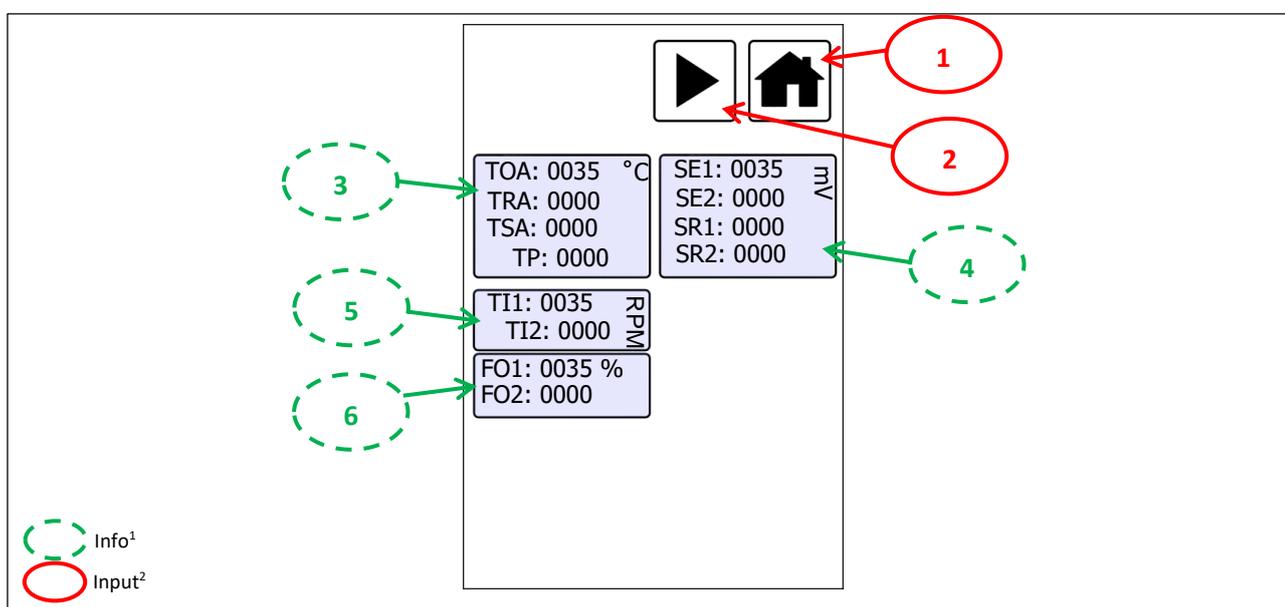


<sup>1</sup> I simboli informativi devono mostrare lo stato in cui si trova l'apparecchiatura.

<sup>2</sup> I simboli di input servono a mostrare lo stato dell'apparecchiatura e sono dotati di un pulsante attivo. Premendolo, la funzione viene modificata.

Campo	Simbolo	Descrizione	Funzione
1.Simbolo		Simbolo schermata principale	Passa a 1.Schermata
2.Simbolo		Simbolo della schermata successiva	Passa a 3.Schermata
3.Simbolo		Giorno della settimana	Seleziona giorno.
4.Simbolo		Modalità ventola	Seleziona la velocità della ventola.
5.Simbolo		Orologio	Selezionare il tempo di attivazione per la velocità della ventola.

### Simboli "3.Schermata": Informazioni



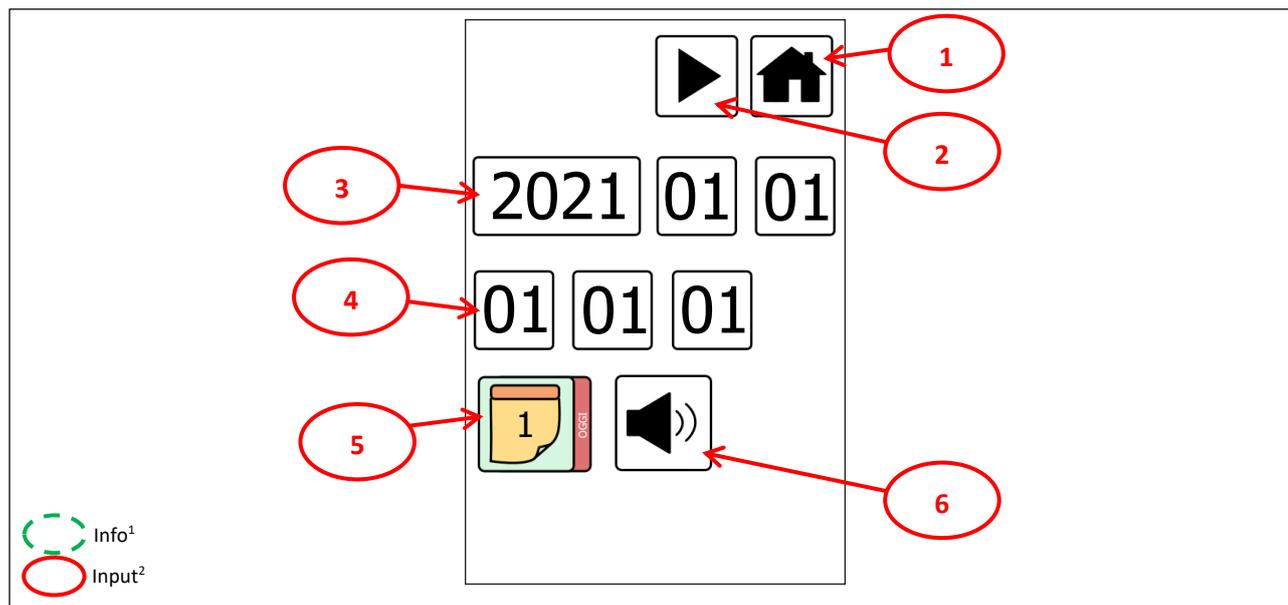
<sup>1</sup> I simboli informativi devono mostrare lo stato in cui si trova l'apparecchiatura.

<sup>2</sup> I simboli di input servono a mostrare lo stato dell'apparecchiatura e sono dotati di un pulsante attivo. Premendolo, la funzione viene modificata.

Campo	Simbolo	Descrizione	Funzione
1.Simbolo		Simbolo schermata principale	Passa a 1.Schermata
2.Simbolo		Simbolo della schermata successiva	Passa a 4.Schermata

3.Campo	Valori del sensore di temperatura [°C]
4. Campo	Valori del sensore [mV]
5.Campo	Valori di velocità della ventola [rpm] (se è disponibile il collegamento del tachimetro della ventola)
6. Campo	Valori velocità ventola [%]

## Simboli "4.Schermata": Impostazioni



<sup>1</sup> I simboli informativi devono mostrare lo stato in cui si trova l'apparecchiatura.

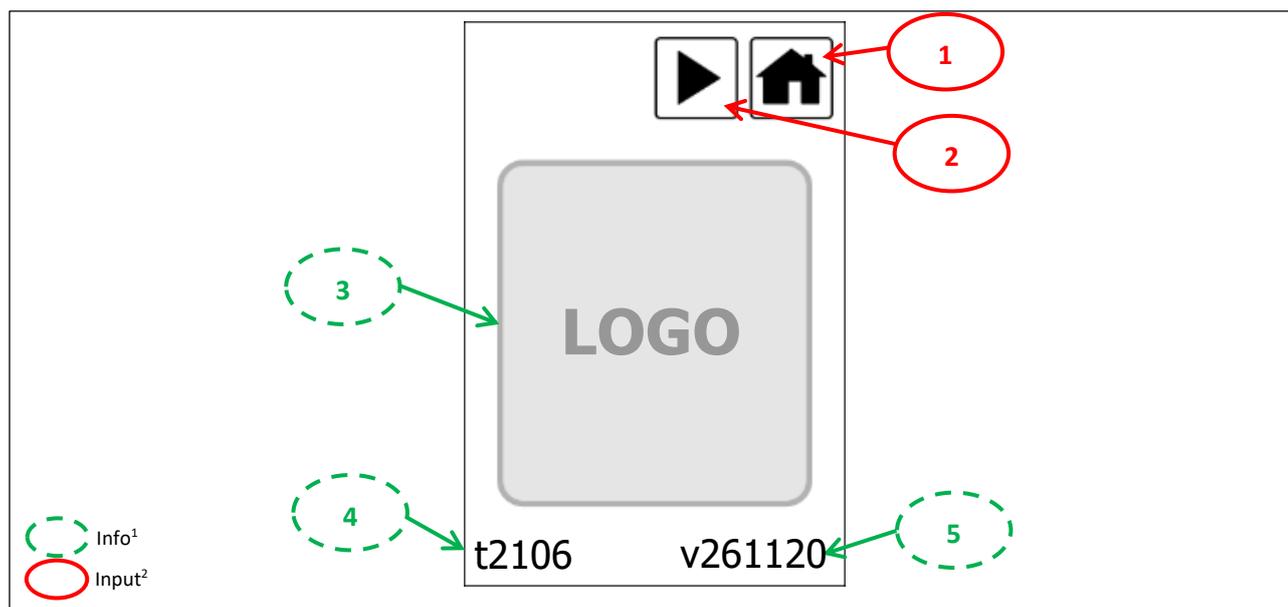
<sup>2</sup> I simboli di input servono a mostrare lo stato dell'apparecchiatura e sono dotati di un pulsante attivo. Premendolo, la funzione viene modificata.

Campo	Simbolo	Descrizione	Funzione
1.Simbolo		Simbolo schermata principale	Passa a 1.Schermata
2.Simbolo		Simbolo della schermata successiva	Passa a 5.Schermata

3.Campo	Impostazione della data [AAAA.MM.GG]
4. Campo	Impostazione dell'orologio [HH:MM]
5.Campo	Selezione del 1° giorno della settimana. Ad esempio, se il primo giorno della settimana è lunedì e oggi è mercoledì, il valore della voce deve essere 3, se il primo giorno della settimana è domenica e oggi è mercoledì, il valore della voce deve essere 4

6. Simbolo: Simbolo Tono tasti		
Simbolo	Descrizione	Funzione
	Il tono dei tasti è attivo.	Disattiva il tono dei tasti.
	Il tono dei tasti è disattivato.	Attiva il tono dei tasti.

### Simboli "5.Schermata": Logo aziendale



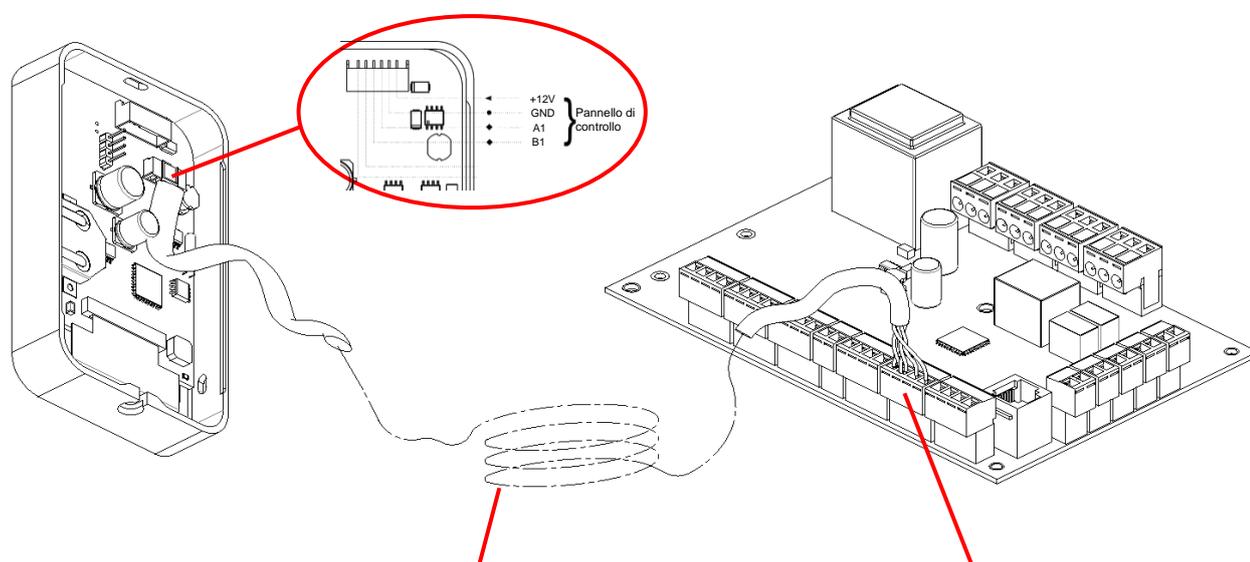
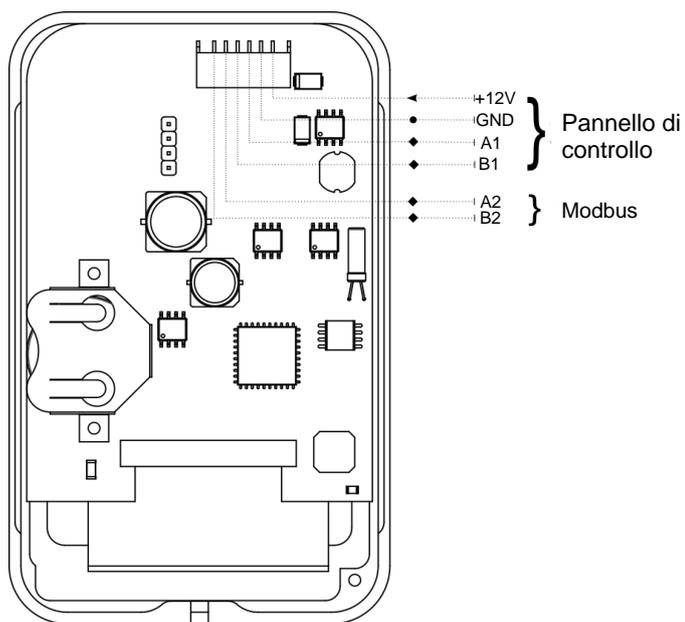
<sup>1</sup> I simboli informativi devono mostrare lo stato in cui si trova l'apparecchiatura.

<sup>2</sup> I simboli di input servono a mostrare lo stato dell'apparecchiatura e sono dotati di un pulsante attivo. Premendolo, la funzione viene modificata.

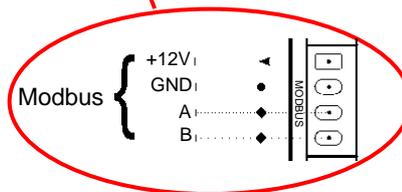
Campo	Simbolo	Descrizione	Funzione
1.Simbolo		Simbolo schermata principale	Passa a 1.Schermata
2.Simbolo		Simbolo della schermata successiva	Passa a 6.Schermata

3.Campo	Logo aziendale
4. Campo	Numero del tema del pannello touch.
5.Campo	Numero di versione del software del pannello touch.

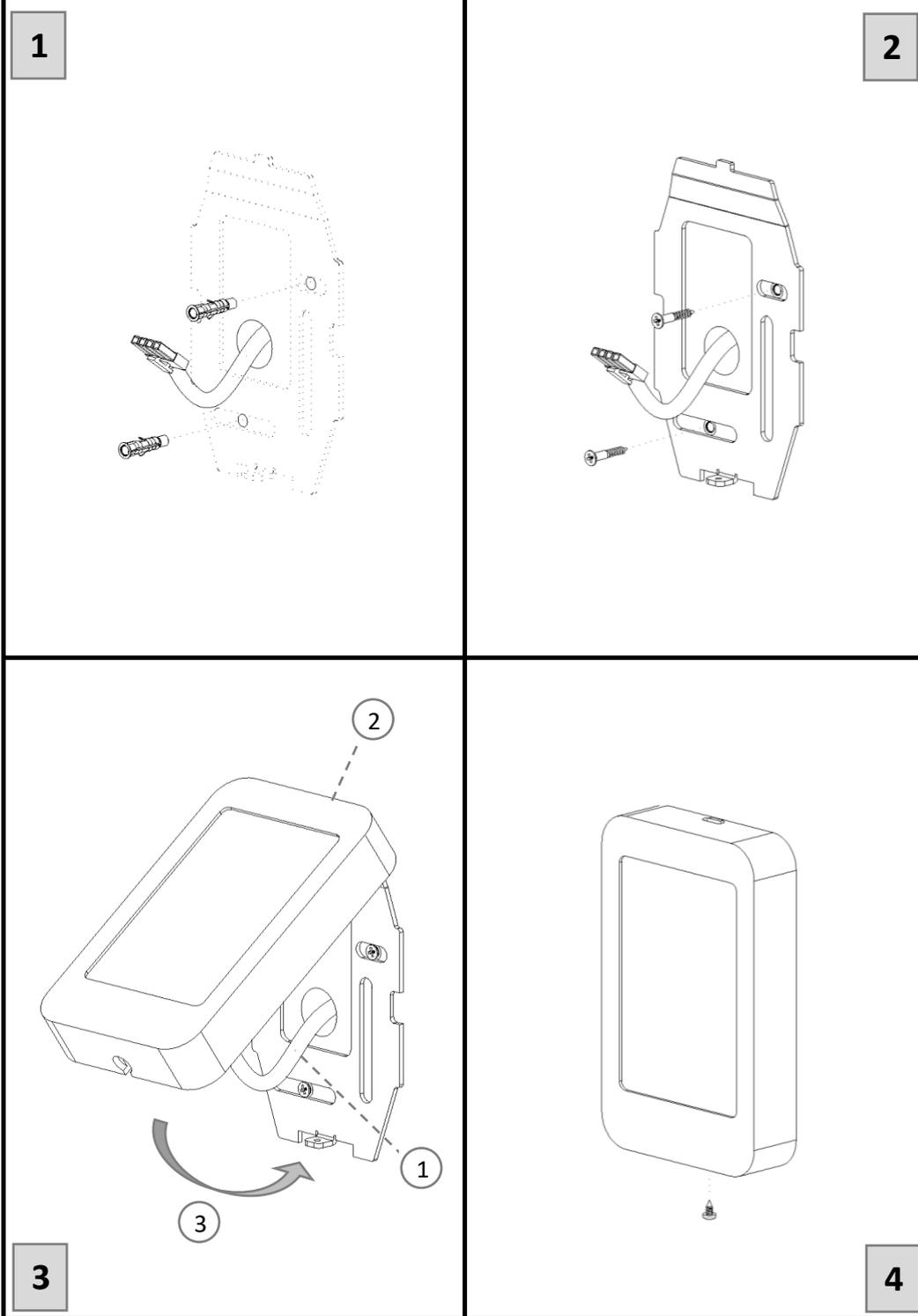
1.3. Collegamento via cavo



**Tipo di cavo: Cat6**  
**Lunghezza massima: 50 m**  
 +12V: Blu e Blu-Bianco  
 GND: Marrone e Marrone-Bianco  
 A: Arancio-Bianco  
 B: Arancione



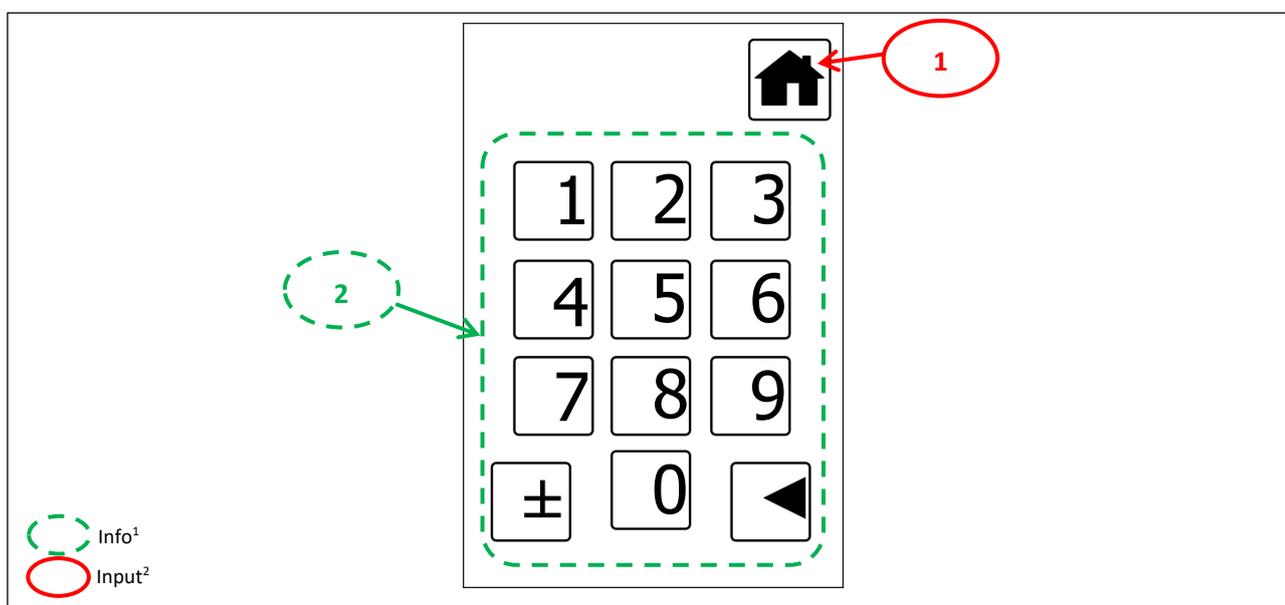
1.4. Montaggio superficiale



## SCHERMATE

6.Schermata Schermata di accesso al servizio	7. Schermata Configurazione I/O	8.Schermata Configurazione sensore	9.Registrazione Configuraizone registrazione

### Simboli "6.Schermata": Schermata di accesso al servizio



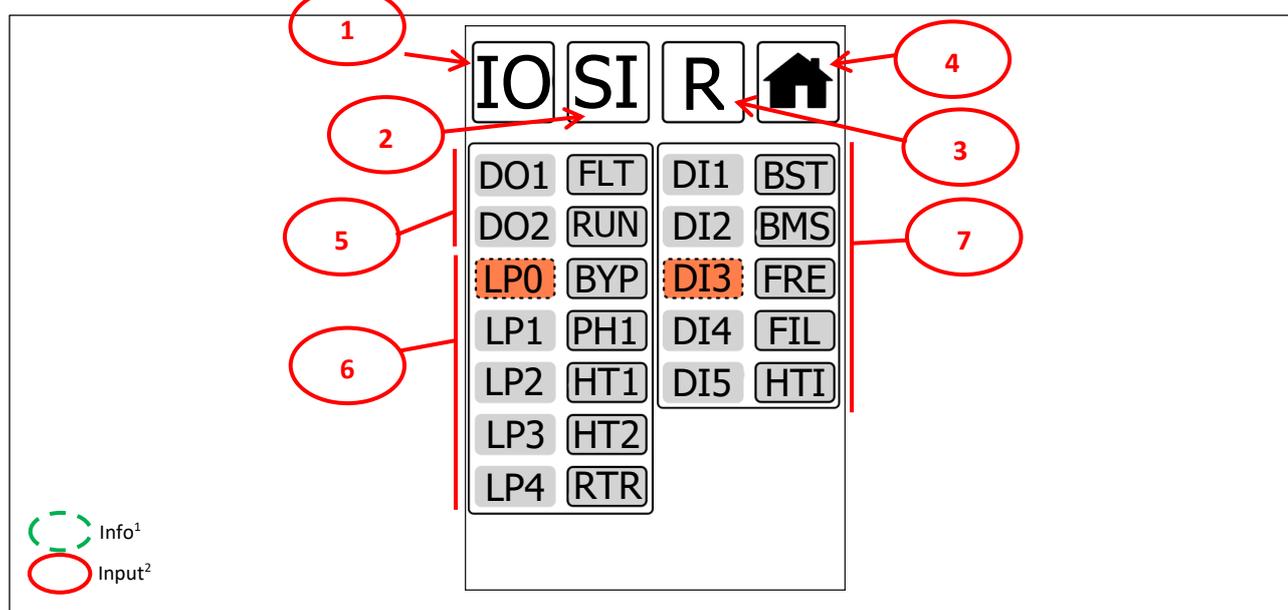
<sup>1</sup> I simboli informativi devono mostrare lo stato in cui si trova l'apparecchiatura.

<sup>2</sup> I simboli di input servono a mostrare lo stato dell'apparecchiatura e sono dotati di un pulsante attivo. Premendolo, la funzione viene modificata.

Campo	Simbolo	Descrizione	Funzione
1.Simbolo		Simbolo schermata principale	Passa a 1.Schermata

2.Campo	Inserimento password
---------	----------------------

## Simboli "7.Schermata": Configurazione I/O



<sup>1</sup> I simboli informativi devono mostrare lo stato in cui si trova l'apparecchiatura.

<sup>2</sup> I simboli di input servono a mostrare lo stato dell'apparecchiatura e sono dotati di un pulsante attivo. Premendolo, la funzione viene modificata.

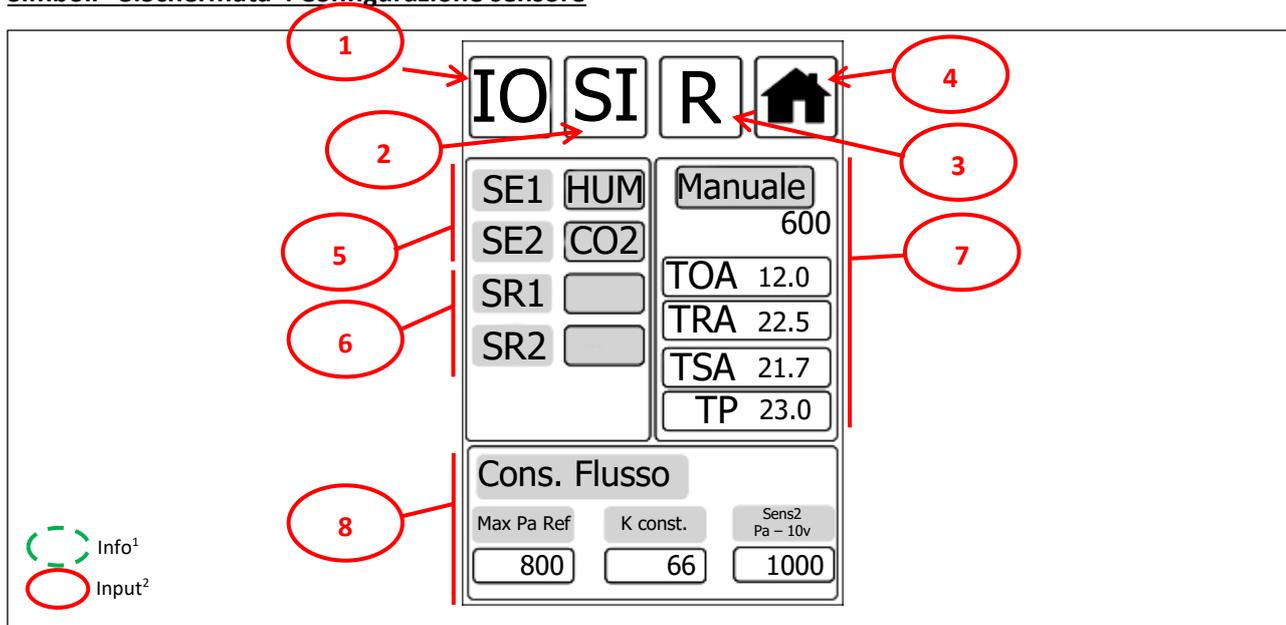
Campo	Simbolo	Descrizione	Funzione
1.Simbolo	IO	Configurazione I/O	Passa a 7.Schermata
2.Simbolo	SI	Configurazione sensore	Passa a 8.Schermata
3.Simbolo	R	Configurazione registrazione	Passa a 9.Schermata
4.Simbolo	🏠	Simbolo schermata principale	Passa a 1.Schermata

5.Campo	Selezione uscite (contatto pulito) (DO)
6. Campo	Selezione della potenza di uscita (PO)
7.Campo	Selezione ingressi (contatto pulito) (DI)

Elenco codici ingressi (DI)			
Codice	Descrizione	Codice	Descrizione
---	Non collegato	DXH	Informazioni sull'errore di pressione del sistema freon ( <a href="#">Parte II – Sezione 5.3</a> )
BST	Funzione boost ( <a href="#">Parte II – Sezione 2</a> )	DXL	Informazioni sull'errore di pressione del sistema freon ( <a href="#">Parte II – Sezione 5.3</a> )
BMS	Unità BMS on/off (BMS in) ( <a href="#">Parte II – Sezione 8.1</a> )	FI2	Informazioni meccaniche Filter-2 ( <a href="#">Parte II – Sezione 3</a> )
FRE	Info incendi ( <a href="#">Parte II – Sezione 11</a> )	CWI	Informazioni sui guasti della batteria ad acqua ( <a href="#">Parte II – Sezione 5.2</a> )
HTI	Informazioni sui guasti del riscaldatore ( <a href="#">Parte II – Sezione 5.1</a> e <a href="#">Sezione 6</a> )	DXI	Informazioni sui guasti del sistema DX ( <a href="#">Parte II – Sezione 5.3</a> )
FI1	Informazioni meccaniche Filter-1 ( <a href="#">Parte II – Sezione 3</a> )	SDI	Informazioni sulla porta di servizio

Elenco codici ingressi (DI)			
Codice	Descrizione	Codice	Descrizione
---	Non collegato	RTR	Scambiatore di calore rotativo ( <a href="#">Parte II – Sezione 4.2</a> )
RUN	Informazioni sull'esaurimento dell'unità (Run out) ( <a href="#">Parte II – Sezione 8.2</a> )	UVL	Lampada ultravioletta
FLT	Informazioni sul guasto (Fault out) ( <a href="#">Parte II – Sezione 8.3</a> )	CWO	Batteria ad acqua ( <a href="#">Parte II – Sezione 5.2</a> )
BYP	By-pass ( <a href="#">Parte II – Sezione 4.1</a> )	DX1	Sistema Freon 1° stadio ( <a href="#">Parte II – Sezione 5.3</a> )
HT1	Riscaldatore elettrico 1° stadio ( <a href="#">Parte II – Sezione 5.1</a> )	DX2	Sistema Freon 2° stadio ( <a href="#">Parte II – Sezione 5.3</a> )
HT2	Riscaldatore elettrico 2° stadio ( <a href="#">Parte II – Sezione 5.1</a> )	FWV	Valvola a quattro vie del sistema Freon ( <a href="#">Parte II – Sezione 5.3</a> )
HT3	Riscaldatore elettrico 3° stadio ( <a href="#">Parte II – Sezione 5.1</a> )	FRZ	Informazioni sulla protezione antigelo ( <a href="#">Parte II – Sezione 6</a> )
PH1	Riscaldatore elettrico 1° stadio ( <a href="#">Parte II – Sezione 6</a> )	SEA	Informazioni sulla stagione
PH2	Riscaldatore elettrico 2° stadio ( <a href="#">Parte II – Sezione 6</a> )	FDX	Informazioni sullo sbrinamento del sistema DX

### Simboli "8.Schermata": Configurazione sensore



<sup>1</sup> I simboli informativi devono mostrare lo stato in cui si trova l'apparecchiatura.

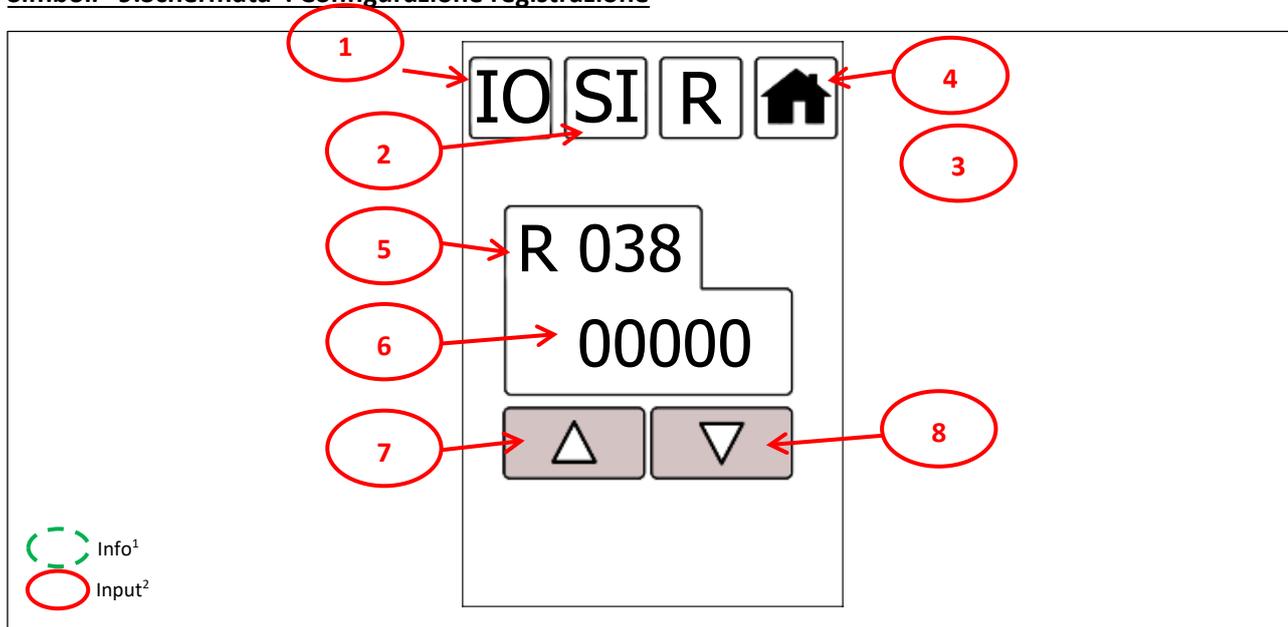
<sup>2</sup> I simboli di input servono a mostrare lo stato dell'apparecchiatura e sono dotati di un pulsante attivo. Premendolo, la funzione viene modificata.

Campo	Simbolo	Descrizione	Funzione
1.Simbolo		Configurazione I/O	Passa a 7.Schermata
2.Simbolo		Configurazione sensore	Passa a 8.Schermata
3.Simbolo		Configurazione registrazione	Passa a 9.Schermata
4.Simbolo		Simbolo schermata principale	Passa a 1.Schermata

<b>5.Campo</b>	Selezione ingressi (sensore) (AI)
<b>6. Campo</b>	Selezione ingressi sensore RF (RF) (non attivo)
<b>7.Campo</b>	Accesso manuale alla temperatura
<b>8.Campo</b>	Parametri della funzione di flusso costante

Elenco codici ingressi (AI)			
Kod	Tanim	Kod	Tanim
---	Non collegato	RH	Sensore di umidità ( <a href="#">Parte I – Sezione 4.1.2</a> )
CO2	Sensore di CO <sub>2</sub> ( <a href="#">Parte I – Sezione 4.1.3</a> )	GEN	Sensore 0~10V (preferenza dell'utente)

### Simboli “9.Schermata”: Configurazione registrazione



<sup>1</sup> I simboli informativi devono mostrare lo stato in cui si trova l'apparecchiatura.

<sup>2</sup> I simboli di input servono a mostrare lo stato dell'apparecchiatura e sono dotati di un pulsante attivo. Premendolo, la funzione viene modificata.

Campo	Simbolo	Descrizione	Funzione
<b>1.Simbolo</b>	<b>IO</b>	Configurazione I/O	Passa a 7.Schermata
<b>2.Simbolo</b>	<b>SI</b>	Configurazione sensore	Passa a 8.Schermata
<b>3.Simbolo</b>	<b>R</b>	Configurazione registrazione	Passa a 9.Schermata
<b>4.Simbolo</b>	<b>🏠</b>	Simbolo schermata principale	Passa a 1.Schermata

<b>5.Campo</b>	Numero di registro
<b>6. Campo</b>	Registrazione valore

<b>Campo</b>	<b>Simbolo</b>	<b>Descrizione</b>	<b>Funzione</b>
<b>7. Simbolo</b>		Simbolo in alto	Aumenta il valore esistente.
<b>8.Simbolo</b>		Simbolo in basso	Diminuisce il valore esistente.

# dzitsu

**EUROFRED**  
*being efficient*

Eurofred S.A.  
Marqués de Sentmenat 97  
08029 Barcelona  
[www.eurofred.es](http://www.eurofred.es)